

SALSA: Episode 130
"Quiz Show III: Hiccups"

*Copyright © 1998, Georgia Public
 Telecommunications Commission
 All Rights Reserved*

SALSA: Episodio 130
**"El juego de las preguntas III:
 un caso de hipo"**

*Ley de derecho de autor © 1998. Comisión
 de telecomunicaciones de la Televisora
 Pública de Georgia.
 Derechos reservados*

Script

Libreto

WORDS / PALABRAS FOCO: el agua, el pelo

CHARACTERS / PERSONAJES: Chivos (Goats), Osos (Bears), Monstruo (Monster), Niña (Girl), and Tren Pequeño (Little Train), Zapatos de Baile (Dancin' Shoes)

SYNOPSIS: The Three Bears (Los tres osos) go up against The Three Goats (Los tres chivos) for a third time in an elaborate production of "¿Qué es?" ("What Is It?"), but a case of the hiccups is giving Papa Bear (Papá Oso) fits. The Monster (el Monstruo) tries to help Papa Bear by scaring him with-of all things-a monster disguise, but it fails. In the ensuing competition, Papa Bear attempts to cure the hiccups by breathing into a bag, holding his breath, blowing up a balloon and, finally, drinking water. The bears come from behind and win, but the real winner is the hiccups, which still plague Papa Bear.

SINOPSIS: Los Tres Osos versus Los Tres Chivos por tercera ocasión en una edición muy elaborada del programa ¿Qué es?, pero esta vez un caso de hipo severo le causa problemas a Papá Oso. Monstruo trata de ayudarlo asustándolo con, ¡qué original,! un disfraz de monstruo, pero su intento falla. En la cerrada competencia, Papá Oso trata de curar su hipo de diferentes maneras al respirar en una bolsa de papel, suspender su respiración, inflar un globo y beber agua. Los Osos que venían perdiendo, terminan ganando, pero el verdadero ganador es el hipo quien continúa haciendo estragos de Papá Oso.

English version / Versión en inglés

Spanish version / Versión en español

*SCENE 1. INT. GAMESHOW SET -
 DAY*

*ESCENA 1. INTERIOR. ESCENARIO
 DEL CONCURSO DE LAS
 PREGUNTAS- DÍA*

Lights race around the set.

Hay un juego de luces en el decorado.

DOG VO

*It's time for "WHAT IS IT?" Here's
 your host. . . Mr. Monster!*

PERRO VO

*Es la hora del programa de "¿QUÉ ES?"
 Aquí está su animador... señor Monstruo!*

CANNED APPLAUSE. Monster enters and stands behind a podium in the center of the set.

MONSTER

(to camera) **Hello, friends! Welcome to "WHAT IS IT?" And here is... THE GIRL!**

CANNED APPLAUSE. Girl enters in spokesmodel attire.

GIRL

Hello, friends!

MONSTER

Now... here are the three goats.

ANGLE ON RIGHT HAND

CONTESTANTS - Three goats jog in, butt, and sing their signature greeting.

LITTLE GOAT

One...

MEDIUM GOAT

Two...

BIG GOAT

Three...

GOATS

(saying together) **The Three Goats! Ha!**

MONSTER

And here are the three bears.

CANNED APPLAUSE. The bears jog to their box and celebrate, high fiving.

BABY BEAR

I am Baby Bear.

MAMA BEAR

I am Mama Bear.

PAPA BEAR

I am-- Hiccup!

Papa puts hand over mouth, embarrassed..

APLAUSO DE CARTUCHO.

Monstruo entra y se para detrás de un pedestal en el centro del escenario.

MONSTRUO

(a cámara) **¡Hola, amigos! Bienvenidos al programa "¿QUÉ ES?" Y aquí está ...¡la niña!**

APLAUSO DE CARTUCHO. Niña entra con su vestimenta de modelo-animadora del programa.

NIÑA

¡Hola, amigos!

MONSTRUO

Ahora... aquí están los tres chivos.

TOMA EN ÁNGULO DE LAS MANOS DERECHAS DE LOS CONCURSANTES. Los Tres Chivos trotan al entrar y cantan su frase de costumbre.

CHIVO PEQUEÑO

Uno...

CHIVO MEDIANO

Dos...

CHIVO GRANDE

Tres...

CHIVOS

(diciendo a la vez) **¡Los tres chivos! ¡Ja!**

MONSTRUO

Y aquí están los tres osos.

APLAUSO DE CARTUCHO. Los Osos trotan hasta sus gradas y celebran con un choque de palmas de mano.

BEBÉ OSO

Yo soy BebéOso.

MAMÁ OSA

Yo soy Mamá Osa.

MAMÁ OSA

Y yo soy...¡Hiccup!

Papá Oso pone la mano sobre su boca, avergonzado.

PAPA BEAR**Excuse me.****MONSTER****And here is the prize.***Girl displays three dishes of chocolate ice cream.***GIRL***(announcing)* **The prize is chocolate ice cream! Mmmm.***CANNED AUDIENCE (off camera, enthusiastic) Oooooooooo! (heartly applause)**ANGLE ON THE GOATS.***LITTLE GOAT****I like ice cream.****MEDIUM GOAT****Yes! Me too!****BIG GOAT****I'm hungry.***ANGLE ON THE BEARS***MAMA BEAR****Mmmm. Ice cream.****BABY BEAR****Chocolate ice cream!***Monster gestures and the APPLAUSE stops abruptly.***PAPA BEAR****Hiccup! (embarrassed) Excuse me.***WIDE SHOT OF THE WHOLE GAMESHOW STUDIO TO ESTABLISH POSITIONS OF TEAMS***MONSTER****Ready?****GOATS****Yes!****BEARS****Yes!****MONSTER****Question number one.****MAMÁ OSA****Perdón.****MONSTRUO****Y aquí está el premio.***Niña muestra los tres platos de helado de chocolate.***NIÑA***(anunciando)* **¡El premio es helado de chocolate! Mmmm.***APLAUSO DE CARTUCHO (fuera de cámara con entusiasmo) ¡Oooooooooo! (aplauzo cordial)**TOMA EN ÁNGULO DE LOS CHIVOS.***CHIVO PEQUEÑO****¡Me gusta el helado!****CHIVO MEDIANO****¡A mí también!****CHIVO GRANDE****Tengo hambre.***TOMA EN ÁNGULO DE LOS OSOS.***MAMÁ OSA****Mmmm. Helado.****BEBÉ OSO****¡Helado de chocolate!***Monstruo gesticula y el aplauso para de inmediato.***PAPÁ OSO****¡Hiccup! (con vergüenza) Perdón.***PLANO GENERAL DE TODO EL ESCENARIO DEL PROGRAMA, PARA ESTABLECER LAS POSICIONES DE LOS DOS EQUIPOS.***MONSTRUO****¿Listos?****CHIVOS****¡Sí!****OSOS****¡Sí!****MONSTRUO****Pregunta número uno.**

Girl holds a plate with ten grapes. Two rows of five.

GIRL

Look!

MONSTER

Question number one.

Baby Bear lunges forward and rings the bell before the question is asked.

BABY BEAR

Grapes!

MONSTER

Yes, they are grapes. But, how many grapes? How many?

TICK TOCK MUSIC.

MAMA BEAR

How many? How many grapes, Baby? Goodness!

Like a flash of lightning, Big Goat rings the bell.

MONSTER

Big Goat. How many grapes? How many?

Big Goat runs over to the grapes.

BIG GOAT

(eating as he counts) **One, two, three, four, five, six, seven, eight, nine, ten.**

GIRL

Wait! No!

*****SALSA INDICATES CORRECT ANSWER.**

MONSTER

Yes. Ten grapes.

GIRL

One for the goats.

The goats celebrate by butting their heads.

GIRL

Zero for the bears.

The bears react with sadness.

Niña sostiene un plato con diez uvas. Dos filas de cinco.

NIÑA

¡Miren!

MONSTRUO

Pregunta número uno.

Bebé Oso avanza hacia el timbre y lo toca antes de que la pregunta haya sido formulada.

BEBÉ OSO

¡Uvas!

MONSTRUO

Sí, son uvas. Pero, ¿cuántas uvas hay? ¿Cuántas?

MÚSICA DE RELOJ: TIC-TOC.

MAMÁ OSA

¿Cuántas? ¿Cuántas uvas, Bebé? ¡Ay, ay, ay!

Como un rayo de luz, Chivo Grande toca el timbre.

MONSTRUO

Chivo Grande. ¿Cuántas uvas hay? ¿Cuántas?

Chivo Grande corre hacia las uvas.

MONSTRUO

(comiendo mientras cuenta) **Una, dos, tres, cuatro, cinco, seis, siete, ocho, nueve, diez.**

NIÑA

¡Espera! ¡Ay no! ¡Ay, ay, ay!

*****SALSA INDICA QUE ES LA RESPUESTA CORRECTA.**

MONSTRUO

Sí. Diez uvas.

NIÑA

Uno para los chivos.

Los Chivos celebran chocando sus cabezas.

NIÑA

Cero para los osos.

Los Osos reaccionan con tristeza.

PAPA BEAR**Oh, Baby!****BABY BEAR***(crying)***MONSTER****Question number two.**

We hear the POP SONG from episode 129. The red dancing shoes from episode 129 dance in. Girl shows them off.

Baby Bear lunges forward and rings the bell before the question is read.

BABY BEAR**Red!****MONSTER**

Yes. They are red, but what are they? What are they?

MAMA BEAR**What are they, Baby?**

Little Goat rings the bell.

MONSTER**Little Goat.****LITTLE GOAT****Shoes!**

*****SALSA INDICATES CORRECT ANSWER.**

MONSTER**Yes! Shoes.****GIRL****They are red shoes! Very good!****BIG GOAT***(rubbing tummy)* **Mmmmm. I like shoes.**

The other goats hold Big Goat back from eating the shoes.

GIRL**Two for the goats. Zero for the bears.****BABY BEAR***(crying)***PAPA BEAR****Good grief!****PAPÁ OSO****¡Oh, Bebé!****BEBÉ OSO***(llorando)***MONSTRUO****Pregunta número dos.**

Oímos la canción POP del episodio 129. Los zapatos rojos de baile del mismo episodio llegan bailando. Niña los muestra.

Bebé Oso avanza hacia el timbre y lo toca antes de que la pregunta haya sido formulada.

BEBÉ OSO**¡Rojos!****MONSTRUO****Sí. Son rojos, pero ¿quéson? ¿Quéson?****MAMÁ OSA****¿Quéson, Bebé?**

Chivo Pequeño toca el timbre.

MONSTRUO**Chivo Pequeño.****CHIVO PEQUEÑO****¡Zapatos!**

*****SALSA INDICA QUE ES LA RESPUESTA CORRECTA.**

MONSTRUO**Sí! Zapatos.****NIÑA****¡Son zapatos rojos! ¡Muy bien!****CHIVO GRANDE***(sobándose la barriga)* **Mmmmm. Me gustan los zapatos.**

NIÑA**Dos para los chivos. Cero para los osos.****BEBÉ OSO***(llorando)***PAPÁ OSO****¡Ay, ay, ay!**

Papa Bear moves the bell away from Baby Bear.

MONSTER
Now. Question number three.

Girl strokes her hair.

MONSTER
What is it?

TICK TOCK MUSIC.

Papa Bear rings the bell.

MONSTER
Papa Bear. What is it?

PAPA BEAR
It's-- Hiccup!

MONSTER
Repeat, please.

Papa clears his throat.

PAPA BEAR
It's-- Hiccup!

***SALSA INDICATES INCORRECT ANSWER.

MONSTER
No. It's not a hiccup! *(laughs)*

Mama and Baby hang heads in shame. Angle on goats conferring. Little Goat dings the bell.

MONSTER
Little goat. What is it? *(laughs)*

LITTLE GOAT
Hair?

***SALSA INDICATES CORRECT ANSWER.

MONSTER
Yes. Hair. It's... purple hair! Ay!

Monster ducks down behind his podium. Girl shrugs off the insult.

GIRL
Good grief! Three for the goats.

Goats reactions.

Papá Oso mueve el timbre lejos de Bebé Oso.

MONSTRUO
Ahora. Pregunta número tres.

Niña se pasa la mano sobre su cabello.

MONSTRUO
¿Quéés?

MÚSICA DE RELOJ: TIC-TOC.

Papá Oso toca el timbre.

MONSTRUO
Papá Oso. ¿Quéés?

PAPÁ OSO
Es... ¡Hiccup!

MONSTRUO
Repita, por favor.

Papá Oso aclara su garganta.

PAPÁ OSO
Es...¡Hiccup!

***SALSA INDICA QUE ES LA RESPUESTA INCORRECTA.

MONSTRUO
No. No es ¡hiccup! *(riéndose)*

Mamá Osa y Bebé Oso esconden sus cabezas avergonzados. Toma de Los Chivos en ángulo mientras discuten algo. Chivo Pequeño toca el timbre.

MONSTRUO
Chivo pequeño. ¿Quéés? *(riéndose)*

CHIVO PEQUEÑO
¿Pelo?

***SALSA INDICA QUE ES LA RESPUESTA CORRECTA.

MONSTRUO
Sí. Pelo. Es...¡pelo morado! ¡Ay!

Monstruo mete su cabeza detrás del pedestal. Niña se encoge de hombros, restándole importancia al insulto.

NIÑA
¡Ay caramba! Tres para los chivos.

Reacción de Los Chivos.

GOATS

(misc. noises, no language) **Oom, oom, oom. Ha! Oom, oom, oom. Ha!**

GIRL

And zero for the bears.

ANGLE ON THE BEARS

Mama Bear nonchalantly moves the bell toward herself.

PAPA BEAR

Hiccup! *(hand over mouth)* **Excuse me.**

MONSTER

(to camera) **One moment.**

Monster ducks down behind his podium.

Monster pops up next to Papa Bear, wearing a Monster Mask.

MONSTER

(trying to scare the hiccups away) **Rrrrrr!**

PAPA BEAR

Hiccup! *(hand over mouth)* **Excuse me.**

STORY BREAK#####

SCENE 2. INT. GAMESHOW SET - DAY

MONSTER

Question number four.

Girl displays a book.

MONSTER

What is it? What is it?

TICK TOCK MUSIC

ANGLE ON BEARS. *Mama Bear has hands over her teammates' mouths. She rings the bell with her head.*

MAMA BEAR

No, no, no, no!

MONSTER

Mama Bear. What is it?

MAMA BEAR

It's a book!

CHIVOS

(***) Um, um, um, ¡ja! Um, um, um, ¡ja!**

NIÑA

Y cero para los osos.

TOMA EN ÁNGULO DE LOS OSOS.

Mamá Osa mueve con indiferencia el timbre hacia ella.

PAPÁ OSO

Es...¡Hiccup! *(con la mano tapándose la boca)* **Perdón.**

MONSTRUO

(a cámara) **Un momento.**

Monstruo mete su cabeza detrás del pedestal.

Monstruo aparece junto a Papá Oso con una máscara de monstruo.

MONSTRUO

(tratando de quitarle el hipo) **¡Rrrrrrr!**

PAPÁ OSO

¡Hiccup! *(con la mano tapándose la boca)* **Perdón.**

PAUSA #####

ESCENA 2. INTERIOR. ESCENARIO DEL JUEGO DE LAS PREGUNTAS-DÍA.

MONSTRUO

Pregunta número cuatro.

Niña muestra un libro.

MONSTRUO

¿Quéés? ¿Quéés?

MÚSICA DE RELOJ: TIC-TOC.

TOMA EN ÁNGULO DE LOS OSOS.

Mamá Osa le tapa la boca a sus compañeros de equipo. Ella toca el timbre con su cabeza.

MAMÁ OSO

¡No, no, no, no!

MONSTRUO

Mamá Osa. ¿Quéés?

MAMÁ OSO

¡Es un libro!

*****SALSA INDICATES CORRECT ANSWER.**

MONSTER

Yes. It's a book. Very good.

The bears celebrate. Medium Goat jogs over to the book.

MEDIUM GOAT

Oh, I like books!

Girl hands the book to Medium Goat.

MEDIUM GOAT

Thank you.

GIRL

You're welcome. Ha, ha!

Medium Goat goes back to his box and starts to read.

BIG GOAT

(rubbing tummy) **I like books.**

Medium Goat moves away from Big Goat.

GIRL

Three for the goats.

Goats cheer for themselves.

GIRL

One for the bears.

Bears react to their points.

CANNED APPLAUSE. Monster gestures and APPLAUSE STOPS ABRUPTLY.

PAPA BEAR

Hiccup! (hand over mouth) Excuse me.

MONSTER

Now, question number five.

Girl holds a plate of ten jalapeños.

GIRL

How many jalapeños? How many?

Angle on goats. Medium Goat is reading. Big Goat rings the bell and

*****SALSA INDICA QUE ES LA RESPUESTA CORRECTA.**

MONSTRUO

Sí. Es un libro. Muy bien.

Los Osos celebran. Chivo Mediano trota hacia el libro.

CHIVO MEDIANO

¡Ah, me gustan los libros!

Niña le entrega el libro a Chivo Mediano.

CHIVO MEDIANO

Gracias.

NIÑA

De nada. ¡Ja, ja!

Chivo Mediano regresa a su grada y empieza a leer.

CHIVO GRANDE

(sobándose la barriga) **Me gustan los libros.**

Chivo Mediano se aleja de Chivo Grande.

NIÑA

Tres para los chivos.

Los Chivos dan vítores por ellos mismos.

NIÑA

Uno para los osos.

Los Osos reaccionan a su puntuación.

APLAUSO DE CARTUCHO.

Monstruo gesticula y el aplauso para inmediatamente.

PAPÁ OSA

¡Hiccup! (tapándose la boca) Perdón.

MONSTRUO

Ahora, pregunta número cinco.

Niña tiene un plato con diez chiles jalapeños.

NIÑA

¿Cuántos jalapeños hay? ¿Cuántos?

Toma en ángulo de Los Chivos. Chivo Mediano está leyendo. Chivo Grande

runs over to the peppers.

MONSTER
Oh, Big Goat.

GIRL
Wait! The jalapeños are very hot.

BIG GOAT
(ignoring her, eating as he counts) **One.**

GIRL
Ah!

BIG GOAT
Two.

GIRL
No!

BIG GOAT
Three... four.

GIRL
Yikes!

BIG GOAT
Five.

GIRL
Oh, my gosh!

BIG GOAT
Six.

GIRL
Wait!

BIG GOAT
Seven... eight.

GIRL
Are you crazy?

BIG GOAT
Nine. Ah!

Big Goat puts a hand over his mouth, unable to eat the last jalapeño. Smoke comes out his ears. Mama Bear slams the bell.

MAMA BEAR
Ten!

***SALSA INDICATES CORRECT ANSWER.

MONSTER
Yes. Ten jalapeños. Well done.

toca el timbre y corre hacia el plato de chiles.

MONSTRUO
Oh, Chivo Grande.

NIÑA
¡Espera! Los jalapeños son muy picantes.

CHIVO GRANDE
(ingnorándola, comiendo mientras cuenta)
Uno.

NIÑA
¡Ah!

CHIVO GRANDE
Dos.

NIÑA
¡No!

CHIVO GRANDE
Tres... cuatro.

NIÑA
¡Ay, ay, ay!

CHIVO GRANDE
Cinco.

NIÑA
¡Ay caramba!

CHIVO GRANDE
Seis.

NIÑA
¡Espera!

CHIVO GRANDE
Siete...ocho.

NIÑA
¿Estás loco?

CHIVO GRANDE
Nueve. ¡Ah!

Chivo Grande se tapa la boca y no puede comerse el último jalapeño. Humo sale de sus orejas. Mamá Osa toca el timbre.

MAMÁ OSA
¡Diez!

***SALSA INDICA QUE ES LA RESPUESTA CORRECTA.

MONSTRUO
Sí. Diez jalapeños. Bien hecho.

GIRL**Three for the goats.***APPLAUSE.***BIG GOAT***(loud breathing noises)***MEDIUM GOAT****Good grief!****LITTLE GOAT***(noises of disgust)***GIRL****Two for the bears.****BEARS***(cheering)***MONSTER****Question number six.***Monster holds up one of his bare feet.
Girl displays it elegantly for us.***GIRL***(pointing at the foot)* **What is it? What is it?***Angle on bears, conferring.**Angle on goats. Big Goat, hand over mouth, is jumping up and down in pain. He steps on Medium Goat's foot.***MEDIUM GOAT***(holding up his sprained foot)* **Ow! My foot.*******SALSA INDICATES CORRECT ANSWER.****MONSTER****Yes! A foot. Very good.***Goats look around, surprised, celebrate and butt heads.***GIRL****Yikes! Four for the goats.***Cheering.***GIRL****Two for the bears.****NIÑA****Tres para los chivos.***APLAUSO.***CHIVO GRANDE***(fuertes respiraciones agitadas)***CHIVO MEDIANO****¡Ay, ay, ay!****CHIVO PEQUEÑO***(ruidos de disgusto)***NIÑA****Dos para los osos.****OSOS***(celebrando)***MONSTRUO****Pregunta número seis.***Monstruo sostiene su pie descalzo.
Niña lo muestra con elegancia.***NIÑA***(señalando el pie)* **¿Quéés? ¿Quéés?***Toma en ángulo de Los Osos
discutiendo algo.**Toma en ángulo de Los Chivos. Chivo Grande se tapa la boca, está saltando del dolor y le pisa el pie a Chivo Mediano.***CHIVO MEDIANO***(sosteniendo en alto su pie adolorido)* **¡AY! Mi pie.*******SALSA INDICA QUE ES LA RESPUESTA CORRECTA.****MONSTRUO****¡Sí! Es un pie. Muy bien.***Los Chivos miran alrededor con sorpresa y celebran chocando sus cabezas.***NIÑA****¡Uy! Cuatro para los chivos.***Vítores.***NIÑA****Dos para los osos.**

PAPA BEAR**Oh, no.****BABY BEAR***(crying)**Monster gestures and APPLAUSE stops abruptly. Papa's hiccup breaks the silence.***MONSTER****Silence, please.****PAPA BEAR****Hiccup!** *(hand over mouth)* **Excuse me.****STORY BREAK#####****SCENE 3. INT. GAMESHOW SET - DAY****MONSTER****Now. Question number seven.***Girl points to a carton of milk. Girl opens her mouth and we hear AUTHENTIC MOO SFX.***GIRL****Mooooo!****MONSTER****What is it? What is it?****LITTLE GOAT****Oooooo. Milk.***Angle on the goats. Medium Goat is reading his book. Big Goat is still in pain.**Angle on bears. Papa Bear is breathing into a paper bag to try to stop the hiccups. Mama Bear lunges for the bell before Baby Bear can get to it.***MONSTER****Mama Bear? What is it?****GIRL****Mooooo!****MAMA BEAR****Milk?****MONSTER****Yes. It's milk. Very good.****PAPÁ OSO****Ay, ay, ay.****BEBÉ OSO***(llorando)**Monstruo gesticula y el aplauso se detiene de inmediato. El hipo de Papá Oso rompe el silencio.***MONSTRUO****Silencio, por favor****PAPÁ OSO****¡Hiccup!** *(tapándose la boca)* **Perdón.****PAUSA#####****ESCENA 3. INTERIOR. ESCENARIO DEL JUEGO DE LAS PREGUNTAS-DÍA****MONSTRUO****Ahora. Pregunta número siete.***Niña señala un envase de leche. Niña abre la boca y salen sonidos de vaca, a través de efectos sonoros.***NIÑA****¡Muuuuu!****MONSTRUO****¿Quéés? ¿Quéés?****CHIVO PEQUEÑO****Uuuuu. Leche.***Toma en ángulo de Los Chivos. Chivo Mediano está leyendo un libro. Chivo Grande todavía está adolorido.**Toma en ángulo de los Osos. Papá Oso respira en una bolsa de papel para ver si se le quita el hipo. Mamá Osa avanza hacia el timbre para alcanzarlo antes que Bebé Oso.***MONSTRUO****Mamá Osa. ¿Quéés?****NIÑA****¡Muuuuu!****MAMÁ OSA****¿Leche?****MONSTRUO****Sí. Es leche. Muy bien.**

*****SALSA INDICATES CORRECT ANSWER.**

GIRL

Four for the goats.

GOATS

(noises of disgust)

GIRL

Three for the bears.

Bears' reaction to score.

BEARS

(cheering)

MONSTER

Now, question number eight.

Little Train enters.

LITTLE TRAIN

Chuga, chuga, chuga, chuga...

GIRL

(pointing to the train) **What is it? What is it?**

Angle on bears. Papa Bear is standing on his head to get rid of hiccups. Mama Bear rings in quickly.

MONSTER

Mama Bear.

MAMA BEAR

A train!

*****SALSA INDICATES RIGHT ANSWER.**

MONSTER

Yes! It's a train. Very good!

Bears celebrate.

GIRL

(tallying) **Four for the goats.**

GOATS

(noises of disgust)

GIRL

Four for the bears.

BEARS

(cheering and high fives)

APPLAUSE AND GENERAL MAYHEM and EXCITEMENT.

*****SALSA INDICA QUE ES LA RESPUESTA CORRECTA.**

NIÑA

Cuatro para los chivos.

CHIVOS

(sonidos de disgusto)

NIÑA

Tres para los osos.

Los Osos reaccionan al marcador.

OSOS

(celebrando)

MONSTRUO

Ahora, pregunta número ocho.

Tren Pequeño entra.

TREN PEQUEÑO

Chuga, chuga, chuga, chuga...

NIÑA

(señalando un tren) **Tres para los osos.**

Toma en ángulo de Los Osos. Papá Oso está parado de manos para ver si se le quita el hipo.

MONSTRUO

Mamá Osa.

MAMÁ OSA

¡Un tren!

*****SALSA INDICA QUE ES LA RESPUESTA CORRECTA.**

MONSTRUO

¡Sí! Es un tren. ¡Muy bien!

(Los Osos celebran)

NIÑA

(calculando) **Cuatro para los chivos.**

CHIVOS

(sonidos de disgusto)

NIÑA

Cuatro para los osos.

OSOS

(vítores y choques de palma de manos)

APLAUSO Y ALBOROTO GENERAL.

Monster silences everyone with a gesture.

PAPA BEAR
Hiccup!

MONSTER
Question number nine. Ready?

Angle on Goats. Medium Goat is reading. Big Goat is still suffering from the jalapeños.

LITTLE GOAT
(disgusted at his teammates) **Yes.**

Angle on bears. Papa Bear is blowing up a balloon to get rid of hiccups.

MAMA BEAR AND BABY BEAR
Yes.

PAPA BEAR
(in pain now) **Hiccup!**

The balloon rockets from Papa Bear's mouth with RASPBERRY SFX.

Girl holds up a glass of water.

GIRL
What is it?

Papa Bear dives forward and rings the bell.

Mama Bear and Baby Bear cover their eyes.

Papa Bear runs over to the water and guzzles it.

PAPA BEAR
Water!

GIRL
Good grief!

PAPA BEAR
Ahhh. Water!

*****SALSA INDICATES CORRECT ANSWER.**

Mama Bear and Baby Bear are amazed.

Monstruo calla a todos con un gesto.

PAPÁ OSO
¡Hiccup!

MONSTRUO
Pregunta número nueve. ¿Listos?

Toma en ángulo de Los Chivos. Chivo Mediano está leyendo. Chivo Grande todavía sufre por haberse comido los chiles jalapeños.

CHIVO PEQUEÑO
(disgustado por sus compañeros de equipo)
Sí.

Toma en ángulo de Los Osos. Papá Oso está soplando un globo para quitarse el hipo.

MAMÁ OSA AND BEBÉ OSO
Sí.

PAPÁ OSO
¡Hiccup!

El globo se le escapa de la boca con EFECTO SONORO DE UN GLOBO DESINFLÁNDOSE.

Niña sostiene un vaso con agua.

NIÑA
¿Quéés?

Papá Oso se inclina hacia adelante y toca el timbre.

Mamá Osa y Bebé Oso se tapan los ojos.

Papá Oso corre hacia el vaso con agua y se lo toma.

PAPÁ OSO
¡Agua!

NIÑA
¡Ay, ay, ay! ¡Ay caramba!

PAPÁ OSO
Ahhh. ¡Agua!

*****SALSA INDICA QUE ES LA RESPUESTA CORRECTA.**

Mamá Osa y Bebé Oso están sorprendidos.

MONSTER

Yes! Water. Very good.

CANNED APPLAUSE. Bears congratulate Papa.

GIRL

Four for the goats.

GOATS

(noises of disgust)

Little Goat leaves.

GIRL

Five for the bears.

BEARS

(jumping and cheering)

MONSTER

And the winners are.... the three bears!

Balloons fall. APPLAUSE.

The bears celebrate, hug, high-five, winners at last. Girl presents them with three dishes of chocolate ice cream.

GIRL

For the bears... three chocolate ice creams!

BEARS

(cheers) Thank you.

Angle on goats. Big Goat is still in pain, ears smoking, fanning his mouth.

BIG GOAT

I am sad.

BABY BEAR

Why are you sad?

BIG GOAT

(fanning his mouth) The jalapeños are very hot..

Baby Bear looks at his ice cream, then hands his dish to Big Goat.

BIG GOAT

For me?

BABY BEAR

Yes.

MONSTRUO

¡Sí! Agua. Muy bien.

APLAUSO DE CARTUCHO. Los Osos felicitan a Papá.

NIÑA

Cuatro para los chivos.

CHIVOS

(sonidos de disgusto)

Chivo Pequeño se va.

NIÑA

Cinco para los osos.

OSOS

(brincando y celebrando)

MONSTRUO

Y los ganadores son...¡los tres osos!

Globos caen. APLAUSO.

Los Osos celebran, chocan las palmas de las manos, son los ganadores al final. Niña les hace entrega de tres platos con helado de chocolate.

NIÑA

Para los osos...¡tres helados de chocolate!

OSOS

(vítores) Gracias.

Toma en ángulo de Los Chivos. Chivo Grande tiene dolor todavía, por las orejas le sale humo y se abanica la boca.

CHIVO GRANDE

Estoy triste.

BEBÉ OSO

¿Por qué estás triste?

CHIVO GRANDE

(abanicándose la boca) Los jalapeños son muy picantes.

Bebé Oso mira su helado y le acerca su plato a Chivo Grande.

CHIVO GRANDE

¿Para mí?

BEBÉ OSO

Sí.

BIG GOAT

Thank you, Baby Bear.

BABY BEAR

You're welcome.

Big Goat gulps down the ice cream, eating the bowl and spoon too. The fire is quenched. Sound of STEAM.

BIG GOAT

Ahhhh. Ice cream.

THEME MUSIC AND APPLAUSE. Everyone dances.

MONSTER

(waving to camera) Goodbye!

GIRL

(waving to camera) Goodbye!

CONTESTANTS

(to camera) Goodbye!

END OF 130.

CHIVO GRANDE

Gracias, BebéOso.

BEBÉ OSO

De nada.

Chivo Grande se engulle el helado con todo y plato y cuchara. El fuego se extingue. EFECTO SONORO DE VAPOR.

CHIVO GRANDE

Ahhhh. Helado.

TEMA MUSICAL Y APLAUSO. Todos bailan.

MONSTRUO

(saludando a cámara) ¡Adiós!

NIÑA

(saludando a cámara) ¡Adiós!

CONCURSANTES

(a cámara) ¡Adiós!

FIN DE 130.